KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 12.7.2005
KOM(2005) 310 v konečnom znení

Návrh na

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 27/2005 pre slede, makrely, stavridy, chobotnice a plavidlá zapojené do nezákonného rybolovu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Nariadenie Rady (ES) č. 27/2005[1] stanovilo príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžadujú obmedzenia výlovu.

1. Medzinárodná Komisia pre rybolov v Baltickom mori (International Baltic Sea Fisheries Commission, IBSFC) prijala v septembri 2004 odporúčanie zvýšiť príležitosti na rybolov sleďa obyčajného na 10 000 ton v Riadiacej jednotke 3, ktorým by sa Fínsku poskytlo dodatočných 8199 ton príležitosti na rok 2004 na rybolov sleďa obyčajného. Komisia predložila návrh Rade COM (2004) 797 implementovať odporúčania nariadenia (ES) č. 2287/2003, ktorým sa na rok 2004 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov[2]. Toto odporúčanie však nebolo súčasťou právnych predpisov Spoločenstva z dôvodu nedostatku času na rokovaniach Rady. V dôsledku toho Fínsko presiahlo v roku 2004 svoju kvótu o 7 856 ton, keďže 10 000 ton navyše nebolo pridelených. V súlade s nariadením Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (CPÚ) a kvót[3], Komisia v nariadení Komisie (ES) č. .../ z ... o prijatí určitých kvót na ryby na rok 2005 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (CPÚ) a kvót[4], aby sa v roku 2005 kvôli nadmernému rybolovu znížili kvóty Fínska na slede o 7 865 ton. Kvóty sleďa obyčajného v sekcii 30-31 by sa preto mali zvýšiť o 7 856 ton, keďže zníženie nastalo kvôli skutočnosti, že odporúčanie Komisie IBSFC sa neimplementovalo do právnych predpisov Spoločenstva. Táto zmena a doplnenie nezvýši množstvo sleďa obyčajného, ktoré Fínsko má v roku 2005 uloviť.

2. CPÚ schválené pre slede a stavridy, ktoré pokrýva oblasť MVMP časť V b nezahŕňalo príležitosti rybolovu v medzinárodných vodách. Táto skutočnosť umožňuje nesprávne nahlasovanie úlovkov vo vodách Spoločenstva, ktoré sú omylom nahlásené ako úlovky v medzinárodných vodách. Aby sa zabránilo nesprávnemu informovaniu, mala by sa riadiaca oblasť rozšíriť aj na medzinárodné vody MVMP časť V b.

3. Na zasadnutí Rady pre rybolov v decembri 2004 vyhlásenie Komisie a Rady a vyzvala Komisiu aby začiatkom roku 2005 prišla s návrhom na rozvoj programu, ktorý umožní váženie pelagických druhov rýb po prevoze z prístavu vykládky. Tento návrh sa vypracoval po niekoľkých poradách s príslušnými členskými štátmi.

---

1 Ú. v. EÚ L 12, 14.1.2005, s. 1
2 Ú. v. EÚ L 344, 31.1.2003, s. 1
3 Ú. v. EÚ L 115, 9.6.1996, s. 3
4 Ú. v. EÚ

4. Minimálna veľkosť osmonoha obyčajného (*Octopus vulgaris*) je v nariadení Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu[5] mláďat morských organizmov stanovená na 750 g.

Táto minimálna veľkosť sa vzťahuje len na lov, vykládku a predaj osmonoha obyčajného vyskytujúceho sa vo výsostných vodách, alebo vodách spadajúcich pod jurisdikciu členských štátov (vody ES) č. 850/98.

S cieľom prispieť k zachovaniu zdrojov pre populácie, najmä chrániť mláďatá, je potrebné určiť minimálnu veľkosť osmonoha obyčajného s pôvodom vo výsostných vodách, alebo vodách spadajúcich pod jurisdikciu tretích štátov v oblasti CECAF.

Minimálna veľkosť je 450 gramov (živej hmotnosti) alebo 400 gramov (vypitvanej). Osmonoh obyčajný, ktorý nedosahuje povolenú veľkosť sa nesmie ponechať na palube ani preložiť, vyložiť, prepravovať, skladovať, predávať, vystavovať alebo ponúknuť na predaj.

5. V máji 2005 Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) písomným hlasovaním odporúčala umiestniť niektoré plavidlá na zoznam plavidiel, ktoré sa zúčastňovali nezákonných, nehlásených a nedeklarovaných rybolovných činností. Vo februári 2004 sa prijalo odporúčanie o opatreniach, ktoré sa majú uplatniť na takéto plavidlá. Implementácia týchto odporúčaní na úrovni právneho poriadku Spoločenstva by sa mala zabezpečiť.

Rada bola požiadaná, aby v najkratšom možnom čase schválila tento návrh, aby sa rybárom umožnilo plánovať činnosti na rybársku sezónu.

---

[5] Ú. v. EÚ L 125, 27.4.1998, s. 1 Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 602/2004 z 22. marca 2004 (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 1).

Návrh na

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 27/2005 pre slede, makrely, stavridy, chobotnice a plavidlá zapojené do nezákonného rybolovu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho Spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu[6], najmä na jeho článok 20,

keďže:

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 27/2005[7] stanovilo príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžadujú obmedzenia výlovu.

(2) Medzinárodná Komisia pre rybolov v Baltickom mori prijala v septembri 2004 odporúčanie zvýšiť na rok 2004 príležitosti na rybolov sleďa obyčajného na 10 000 ton v Riadiacej jednotke 3, ktorým by sa Fínsku poskytlo dodatočných 8199 ton príležitosti na rybolov sleďa obyčajného. Toto odporúčanie nebolo súčasťou právnych predpisov Spoločenstva. V dôsledku toho Fínsko presiahlo v roku 2004 svoju kvótu o 7 856 ton, keďže dodatočné tony neboli pridelené. V nariadení Komisie (ES) č. 776/2005 z 19. mája 2005, ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na rok 2005 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (CPÚ)[8] a kvót presahujúce rok, sa kvóty Fínska na sleďa obyčajného na rok 2005 znížili o 7856 ton kvôli nadmernému rybolovu. Kvóty sleďa obyčajného pre Fínsko v sekcii 30-31 by sa preto mali zvýšiť o 7 856 ton, keďže zníženie bolo kvôli skutočnosti, že odporúčanie IBSFC sa neimplementovalo do právnych predpisov Spoločenstva. Táto zmena a doplnenie nezvýši množstvo sleďa obyčajného, ktoré Fínsko ulovilo v roku 2005.

(3) Celkové prípustné úlovky (CPÚ), ktoré boli prijaté pre makrelu v riadiacej oblasti II a (vody nepatriace ES) V b (vody ES), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV by mali zahŕňať vody ES a medzinárodné vody V b, aby sa predišlo nesprávnemu informovaniu. Riadiaca oblasť by mala byť príslušným spôsobom zmenená a doplnená.

---

6 Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59
7 EÚ L 12, 14.1.2005, s. 1
8 EÚ L 130, 24.5.2005, s. 7

(4) CPÚ prijaté pre stavridy v riadiacej oblasti V b (vody ES), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV by mali zahŕňať vody ES a medzinárodné vody V b, aby sa predišlo nesprávnemu informovaniu. Riadiaca oblasť by mala byť príslušným spôsobom zmenená a doplnená.

(5) S cieľom umožniť váženie sleďov, makrel a stavríd po prevoze z prístavu vykládky by sa v roku 2005 mali implementovať doplňujúce opatrenia.

(6) S cieľom prispieť k zachovaniu osmonoha obyčajného, najmä k ochrane mláďat, je v roku 2005 potrebné stanoviť minimálnu veľkosť osmonoha obyčajného v morských vodách spadajúcich pod jurisdikciu alebo zvrchované práva tretích krajín a umiestnené v regióne CECAF až do prijatia nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov[9].

(7) V máji 2005 odporúčala Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (North Atlantic Fisheries Commission- NEAFC) umiestniť určitý počet plavidiel na zoznam plavidiel, u ktorých sa preukázalo, že sú zapojené do nezákonného, neohláseného a neregulovaného rybolovu. Vo februári 2004 sa prijalo odporúčanie o opatreniach, ktoré sa majú uplatniť na takéto plavidlá. Implementácia týchto odporúčaní na úrovni právneho poriadku Spoločenstva by sa mala zabezpečiť.

(8) Na zabezpečenie živobytia rybárov Spoločenstva je dôležité otvoriť tieto loviská čím skôr. Z dôvodu naliehavosti tejto záležitosti je nevyhnutné udeliť výnimku pokiaľ ide o lehotu 6 týždňov ustanovenú v odseku I bod 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý predstavuje prílohu k Zmluve o Európskej únii a zmluvám o založení Európskych spoločenstiev.

(9) Nariadenie (ES) č. 27/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy IA, IB a III k nariadeniu (ES) č. 27/2005 sa menia v súlade s prílohou k tomuto naradeniu.

[9] EÚ L 125, 27.4.1998, s. 1

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch

V Bruseli,

za Radu
predseda

PRÍLOHA

Prílohy k nariadeniu (ES) č. 27/2005 sa menia a dopĺňajú takto:

1) V prílohe IA:

Údaje, ktoré sa týkajú druhu sleďa obyčajného sa v podoblastiach zóny 30-31 nahrádzajú takto:

„Druhy:	sleď obyčajný	zóna:	podzóny 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Fínsko	60 327		
Švédsko	11 529		
ES	71 856		
CPÚ	71 856		Analytické CPÚ, na ktoré sa nevzťahujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96. ’

2) V prílohe IB:

a) Údaje, ktoré sa týkajú druhov sleďa v zóne IIa (nie vo vodách ES), Vb (vodách ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV sa nahrádza takto:

„druhy:	sleď *Scomber scombrus*	zóna:	II a (nie vo vodách ES), V b (vody ES a medzinárodné vody), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV MAC/2CX14-
Nemecko	13 845		
Španielsko	20		
Estónsko	115		
Francúzsko	9 231		
Írsko	46 149		
Lotyšsko	85		
Litva	85		
Holandsko	20 190		
Poľsko	844		
Spojené kráľovstvo	126 913		
ES	217 477		
Nórsko	8 500 (1)		
Faerské ostrovy	3 322 (2)		
CPÚ	420 000 (3)		Analytické CPÚ na ktoré sa nevzťahujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96

(1) Loviť ryby sa smie len v IIa, VIa (severne od 56°30’ N), IVa, VII d, e, f, h.

(2) Z toho 1 002 ton možno loviť v podieli MVMP časti IV a severne od 59°N (pásmo ES) od 1 januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra. Množstvo 2 763 ton z Faerských ostrovov sa smie loviť v časti MVMP VIa (severne od 56°30'N) počas celého roka a/alebo v časti MVMP VII e, f, h a/alebo v časti MVMPIVa .

(3) CPÚ, ktoré pre severnú oblasť dohodli ES, Nórsko a Faerské ostrovy.

Osobitné podmienky:
V rámci uvedených kvót sa v určených zónach môžu vyloviť maximálne tieto množstvá, a to len v období od 1 januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra.

	IVa (vody ES) MAC/*04A-C
Nemecko	4 175
Španielsko	0
Francúzsko	2 784
Írsko	13 918
Holandsko	6 089
Spojené kráľovstvo	38 274
ES	65 240
Nórsko	8 500
Faerské ostrovy	1 002 (1)

(1) Severne od 59° N (zóna ES) v období od 1 januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra.“

b) Údaje, ktoré sa týkajú druhov stavridy v zóne Vb (vo vodách ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV sa nahrádza takto:

„druhy:	stavrida *Trachurus spp. kranas*		zóna:	Vb (vo vodách ES a v medzinárodných vodách), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV JAX/578/14
Dánsko	12 088			
Nemecko	9 662			
Španielsko	13 195			
Francúzsko	6 384			
Írsko	31 454			
Holandsko	46 096			
Portugalsko	1 277			
Spojené kráľovstvo	13 067			
ES	133 223			
Faerské ostrovy	4 955	(1)(2)		
CPÚ	137 000			Analytické CPÚ, na ktoré sa nevzťahujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

(1) Tieto kvóty sa smú loviť len v oblastiach MVNP IV, VIa (severne od 56° 30' N) a VIIe, f, h.
(2) V rámci celkovej kvóty 6 500 ton pre podoblasti MVMP IV, VIa (severne od 56°30'N) a VIIe, f, h.’

3) V prílohe III:

a) sa bod 9 nahrádza takto:

‘9. **Postupy pri vykládke a vážení pre sleďa, makrely a stavridy**

9.1 *Rozsah*

9.1.1 Tieto postupy sa uplatňujú na vykládky plavidiel Európskeho Spoločenstva a plavidiel tretích krajín v Európskom spoločenstve, pri ktorých vyložené množstvo presahuje 10 ton sleďov, makrel a stavríd alebo ich kombinácie:

a) v prípade sleďov v podoblastiach MVMP I, II, IV, VI a VII a častiach III a, V b;

b) v prípade makrel a stavríd v podoblastiach MVMP III, IV, VI a VII a v časti IIa.

9.2 *Určené prístavy*

9.2.1 Vykládky uvedené v bode 9.1 sa povoľujú iba v určených prístavoch.

9.2.2 Každý príslušný členský štát zašle Komisii zmeny v zozname určených prístavov dodanom v roku 2004, v ktorých možno vykladať slede, makrely a stavridy, a zmeny v postupoch inšpekcie a dozoru pre tieto prístavy vrátane podmienok pre zaznamenávanie a hlásenie množstiev každého z druhov a populácií uvedených v bode 9.1.1. v každej vykládke. Tieto zmeny je potrebné zaslať najmenej 15 dní pred nadobudnutím ich účinnosti. Komisia odošle tieto informácie, ako aj o prístavoch, ktoré určili tretie krajiny, všetkým príslušným členským štátom.

9.3 *Vplávanie do prístavu*

9.3.1 Kapitán rybárskeho plavidla uvedeného v bode 9.1.1. alebo jeho zástupca musí informovať orgány príslušného členského štátu, v ktorom sa má uskutočniť vykládka, najmenej 4 hodiny pred vplávaním do prístavu vykládky príslušného členského štátu o:

a) prístave, do ktorého zamýšľa vplávať, názve plavidla a jeho registračnom čísle;

b) odhadovanom čase príjazdu do tohto prístavu;

c) množstve každého druhu ponechaného na palube v kilogramoch živej hmotnosti;

d) riadiacej oblasti, odkiaľ bol úlovok ulovený podľa prílohy I tohto nariadenia.

9.4 *Vykládka*

9.4.1 Príslušné orgány zainteresovaného členského štátu musia vyžadovať, aby vykládka nezačala skôr, kým sa na ňu nevydá povolenie.

9.5 *Lodný denník*

9.5.1 Odchylne od ustanovení bodu 4.2 prílohy IV k nariadeniu (EHS) č. 2807/83 kapitán rybárskeho plavidla predloží ihneď po príjazde do prístavu príslušnú stranu alebo stany lodného denníka podľa požiadavky príslušného orgánu v prístave vykládky.

Množstvá ponechané na palube a zaznamenané pred vykládkou uvedenou v bode 9.3.1. písm. c), sa musia rovnať množstvám zaznamenaným v lodnom denníku po jeho uzavretí.

Odchylne od ustanovení článku 5 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2807/83 povolené rozpätie tolerancie v odhadoch množstva rýb ponechaných na palube plavidla v kilogramoch, ktoré sú zaznamenané do lodného denníka, je 8 %.

9.6 Váženie čerstvých rýb

9.6.1 Všetci kupujúci, ktorí nakupujú čerstvé ryby zabezpečia, že sa všetky prijaté množstvá vážia v systémoch schválených príslušnými orgánmi. Toto váženie sa musí uskutočniť predtým ako sa ryby roztriedia, spracujú, uskladnia v chladiarenskom zariadení, prevezú z prístavu vykládky alebo ďalej predajú. Údaj vyplývajúci z váženia sa použije na vystavenie prehlásení o vykládke a potvrdení objednávok.

9.6.2 Pri stanovovaní hmotnosti nesmie zrážka na vodu presiahnuť 2 %.

9.7 *Váženie čerstvých rýb po prevoze*

9.7.1 Odchylne od bodu 9.6.1. môžu členské štáty povoliť váženie čerstvých rýb po prevoze z prístavu vykládky za predpokladu, že ryby sa prevážajú do miesta určenia, ktoré sa nachádza na území členského štátu a je vzdialené maximálne 60 km od prístavu vykládky a že:

a) tanker, v ktorom sa ryby prepravujú, sprevádza kontrolór z miesta vykládky na miesto váženia rýb, alebo

b) príslušné orgány vydajú na mieste vykládky súhlas s prepravou rýb podľa týchto ustanovení:

i) tesne predtým než tanker vypláva z prístavu vykládky, kupujúci alebo jeho zástupca poskytne príslušným orgánom písomné vyhlásenie s uvedením druhov rýb a názvom plavidla, z ktorého sa má vykladať, špecifického identifikačného čísla tankera a podrobností o mieste určenia, kde sa ryby odvážia a odhadovanom čase príchodu tankera na miesto určenia.

ii) vodič uschová počas prevozu kópiu prehlásenia uvedeného pod písm. i) a odovzdá ju príjemcovi na mieste určenia.

9.8 *Faktúra*

9.8.1 Okrem záväzkov ustanovených v článku 9 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) 2847/93 spracovateľ alebo kupujúci vyložených množstiev predloží príslušným orgánom zainteresovaného členského štátu kópiu faktúry alebo doklad, ktorý ju nahrádza, ako je uvedené v článku 22 ods. 3 šiestej smernice Rady 77/388/EHS o harmonizácii zákonov členských štátov

týkajúcich sa daní z obratu - spoločný systém jednotného východiska pri vyhodnocovaní dane z pridanej hodnoty[10].

9.8.2 Každá takáto faktúra alebo dokument musí obsahovať informácie, ktoré vyžaduje článok 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2847/93 a zároveň registračné číslo plavidla, z ktorého sa ryby vykladajú. Táto faktúra alebo dokument sú predložené na požiadanie alebo do 12 hodín od ukončenia váženia.

9.9 *Váženie mrazených rýb*

9.9.1 Všetci kupujúci alebo majitelia mrazených rýb zabezpečia, aby boli vyložené množstvá odvážené ešte pred spracovaním rýb, pred ich uložením do chladiarenského zariadenia, pred ich prepravou z prístavu vykládky alebo pred ďalším predajom. Z hmotnosti akýchkoľvek vyložených množstiev sa môže odpočítať hmotnosť obalu rovnajúca sa hmotnosti škatúľ a plastových alebo iných kontajnerov, v ktorých sú ryby zabalené.

9.9.2 Rovnako je možné stanoviť hmotnosť mrazených rýb zabalených v škatuliach tak, že sa vynásobí priemerná hmotnosť reprezentatívnej vzorky určenej na základe odváženia hmotnosti obsahu odobratého zo škatule a bez plastového obalu bez ohľadu na to, či sa ľad na povrchu rýb nechal rozmraziť alebo nie. Členské štáty dajú Komisii na schválenie akékoľvek zmeny vo svojej metodike odoberania vzoriek, ktoré Komisia schválila v 2004. Zmeny schvaľuje Komisia. Údaj vyplývajúci z váženia sa použije na vystavenie prehlásení o vykládke a potvrdení objednávok.

9.10 *Zariadenia na váženie*

9.10.1 V prípadoch, v ktorých sa používajú verejné zariadenia na váženie, vydá strana vážiaca ryby kupujúcemu ústrižok o odvážení s uvedením dátumu a času váženia a identifikačným číslom tankera s rybami. Kópia ústrižku o odvážení sa pripojí k faktúre a predloží príslušným orgánom podľa bodu 9.8.

9.10.2 V prípadoch, v ktorých sa používajú súkromné zariadenia na váženie, príslušné orgány schvália, okalibrujú a zapečatia systém s výhradou týchto ustanovení:

a) strana vážiaca ryby si vedie lodný denník s očíslovanými stránkami, kde sa uvádzajú:

i) názov a registračné číslo plavidla, z ktorého ryby vyložili,

ii) identifikačné číslo cisterien s rybami v prípadoch, keď boli ryby prevážané z prístavu vykládky pred vážením,

iii) druhy rýb,

[10] EÚ L 145, 13.6.1977, s. 1

iv) váha každej vykládky,

v) dátum a čas začatia a ukončenia váženia.

b) ak váženie prebieha na dopravníkovom páse, musí byť viditeľným číselníkom, ktorý kumulatívneho súčtu váhy. Tento kumulatívny súčet sa zaznamená lodného denníka s očíslovanými stranami uvedeného v bode a);

c) Lodný denník o vážení a kópie písomných vyhlásení ustanovené v bode 9.7.1. b) (ii) sa uchovajú na tri roky.

9.11 *Prístup príslušných orgánov*

Príslušné orgány majú neobmedzený prístup do systému váženia, lodných denníkov o vážení, k písomným prehláseniam a všetkých budov, kde sa spracúvajú a skladujú ryby.

9.12 *Krížové kontroly*

9.12.1 Príslušné orgány vykonajú administratívne krížové kontroly na všetkých miestach vykládky a skontrolujú:

a) množstvá podľa druhov uvedených v predchádzajúcom oznámení o vykládke podľa bodu 9.3.1 a množstvá, ktoré sú uvedené v lodnom denníku plavidla,

b) množstvá podľa druhov ako sú zaznamenané v lodnom denníku plavidla a v prehlásení o vykládke alebo vo faktúre či v rovnocennom dokumente uvedenom v bode 9.8.,

c) množstvá podľa druhov ako ich uvádza prehlásenie o vykládke a faktúra alebo rovnocenný dokument uvedený v bode 9.8.,

9.13 *Komplexná kontrola*

9.13.1 Príslušné orgány členského štátu zabezpečia aspoň 15 % množstva vyložených rýb a aspoň 10 % vykládok rýb podlieha komplexnej inšpekcii, ktorá zahŕňa aspoň:

a) monitorovanie váženia úlovku z lode podľa druhov. V prípade plavidiel, ktoré pumpujú úlovok na pobreží sa monitoruje celková vykládka z plavidiel vybratých na inšpekciu. V prípade lodí s mraziarenskými zariadeniami sa zrátajú všetky škatule. Reprezentatívna vzorka zo škatúľ/paliet sa naváži s cieľom stanoviť priemernú váhu škatúľ/paliet. Na účely stanovenia priemernej čistej hmotnosti rýb (bez obalu, ľadu); sa odoberie vzorka zo škatúľ podľa osvedčenej metodiky.

b) okrem krížových kontrol uvedených v bode 9.12 sa vykonajú krížové overenia

i) množstiev podľa druhov zaznamenaných do lodného denníka o vážení a množstiev podľa druhov zaznamenaných na

faktúre alebo rovnocennom dokumente uvedenom v bode 9.8;

ii) písomných vyhlásení, ktoré dostali príslušné orgány podľa bodu 9.7.1. písmen (b) bodu (i) a písomných vyhlásení príjemcu rýb podľa bodu 9.7.1 písmeno (b) bod (ii);

iii) identifikačné čísla tankerov uvedené v písomných prehláseniach ustanovených v bode 9.7.1 písmená (b) bod (i) a v lodných denníkoch o vážení.

c) v prípade prerušenia vykládky sa vyžaduje povolenie na pokračovanie vo vykládke;

d) overenie, že po ukončení vykládky sa v plavidle nenachádzajú žiadne ryby.

9.13.2 Zdokumentujú sa všetky inšpekčné činnosti, na ktoré sa vzťahuje bod 9. Táto dokumentácia sa uchováva 3 roky.“

b) Pridáva sa časť I:

„ČASŤ I

CECAF (východný a stredný Atlantik)

Odchylne od ustanovení článkov 2 a 17 a prílohy XII k nariadeniu (ES) č. 850/98 je minimálna veľkosť osmonoha obyčajného (*Octopus vulgaris*) v morských vodách, ktoré spadajú mimo vôd spadajúcich pod jurisdikciu alebo zvrchované práva tretích krajín a sú umiestnené v regióne CECAF 450 g (živej hmotnosti) alebo 400 g (vypitvané).“

c) Pridáva sa táto časť J:

„ČASŤ J

SEVEROVÝCHODNÝ ATLANTIK
Plavidlá, ktoré sú zapojené do nezákonného, neohláseného a neregulovaného rybolovu

Plavidlá umiestnené do Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku - North-East Atlantic Fisheries Commission, NEAFC) zoznam plavidiel potvrdených, že sú zapojené do nezákonného, neohláseného a neregulovaného rybolovu (illegal, unreported and unregulated fisheries IUU vessels- plavidlá IUU) sú uvedené v prílohe 5. Na tieto plavidlá sa vzťahujú tieto opatrenia:

a) Plavidlá IUU, ktoré vplávajú do prístavov, nemajú oprávnenie vyložiť alebo preložiť úlovok a skontrolujú ich príslušné orgány. Takéto kontroly zahŕňajú inšpekciu dokumentov, lodných denníkov, rybárskej výstroje, úlovku na palube a ďalších záležitostí súvisiacich s činnosťou plavidiel v oblasti upravenej predpismi NEAFC. Informácie o výsledkoch kontrol sa okamžite predložia Komisii;

b) Rybárske plavidlá, podporné plavidlá, plavidlá pre doplnenie paliva, materské lode a nákladné plavidlá plávajúce pod vlajkou členského štátu žiadnym spôsobom

nepomáhajú plavidlám IUU, ani sa nepodieľajú na prekládke alebo spoločných rybárskych operáciách na tomto zozname;

c) Plavidlám IUU sa v prístave neposkytujú žiadne zásoby, palivo ani iné služby;

d) Plavidlá IUU nie sú oprávnené loviť vo vodách Spoločenstva a ich prenájom je zakázaný;

e) Zakazuje sa dovoz rýb z plavidiel IUU;

f) Členské štáty odmietnu udeliť vlajku plavidlám IUU a vyzývajú dovozcov, dopravcov a ostatné zúčastnené strany zdržiavať sa obchodovania a prekládky rýb, ktoré tieto plavidlá ulovili;

Komisia zoznam zmení a doplní podľa zoznamu NEAFC, ihneď ako NEAFC prijme nový zoznam. ’

d) Pridáva sa dodatok 5:

„*Dodatok 5 k prílohe III*

Zoznam plavidiel, ktoré sú podľa Komisie pro rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) zapojené do ilegálneho, nehláseného a neregulovaného rybolovu

Názov plavidla	**Vlajkový štát**
FONTENOVA	Panama
IANNIS	Panama
LANNIS I	Panama
LISA	Dominické spoločenstvo
KERGUELEN	Togo
OKHOTINO	Dominické spoločenstvo
OLCHAN	Dominické spoločenstvo
OSTROE	Dominické spoločenstvo
OSTROVETS	Dominické spoločenstvo
OYRA	Dominické spoločenstvo
OZHERELYE	Dominické spoločenstvo“